

Zeitschrift: Landschaftsschutz in der Schweiz : Tätigkeit der SL = Protection du paysage en Suisse : activité de la FSPAP

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Band: - (1992)

Rubrik: Jahresrechnungen 1992 = Comptes 1992

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

11. Jahresrechnungen 1992 Comptes 1992

Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege
Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilanz per 31. Dezember 1992 / Bilan au 31 décembre 1992

	Fr.	Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
Kasse / Caisse		1'813.35	
Postcheck / Compte de chèques postaux		12'623.50	
Banken / Banques		249'778.15	
Festgeldanlagen / Dépôts à terme		350'000.—	
Wertschriften / Titres, papiers valeurs		1'876'356.10	
Debitoren / Débiteurs		25'485.55	
Transitorische Aktiven / Actifs transitoires		398.15	
Bibliothek / Bibliothèque		1.—	
Büromobiliar, -maschinen / Mobilier et machines de bureau		1.—	
Kreditoren / Créditeurs			92'676.05
Transitorische Passiven / Passifs transitoires			432.15
Rückstellungen / Réserves			179'770.—
Rückstellung a. Kapitalertrag Schenkung 1.1.92 / Réserve recette du capital de donation 1.1.92	239'680.80		
Kapitalertrag 1992 / Recette du capital	+ 74'193.25		
Übertrag auf Schenkung / Transfert au capital de donation-	- 53'759.40		260'114.65
Wert Schenkung 31.12.92 / Valeur de la donation au 31.12.92			1'000'000.—
Stiftungskapital am 1.1.92 / Capital de la Fondation au 1.1.92	821'308.95		
Spende B. + N. Reinhart Don B.+N. Reinhart	+ 63'025.—		
Legat C. Bindschedler / Legs C. Bindschedler	+ 100'000.—		
Ausgabenüberschuss / Excédent des dépenses	- 870.—		
Stiftungskapital am 31.12.92 / Capital de la Fondation au 31.12.92			<u>983'463.95</u>
	2'516'456.80		<u><u>2'516'456.80</u></u>

**ERFOLGSRECHNUNG 1992 /
PERTES ET PROFITS 1992**

ERTRAG / RECETTES

Beiträge Gründerorganisationen / Subvention des organisations fondatrices	48'000.—
Patronatsverein / Société de patronage	503'000.—
Spenden / Dons	17'717.10
Beitrag Talerkommission SHS + SBN / Fonds du Comité de l'écu d'or	50'000.—
Mandat N 16 Jura	61'500.—
Honorare für Gutachten, Lehrauftrag etc. / Honoraires pour expertises, etc.	14'670.80
Rückerstattung Rechtskosten / Remboursements frais juridiques	600.—
Broschürenverkauf / Vente de brochures	526.70
Zinsertrag / Intérêts	67'167.15
Übrige Erträge / Autres recettes	550.—
Ausgabenüberschuss / Excédent des dépenses	870.—
	<u>764'601.75</u>

AUFWAND / DEPENSES

Information, Schriften, Publikationen, Projekte / Information, publications, projets		35'993.60
Fachtagung, Mitgliederversammlung / Journées, Assemblée des membres	3'003.20	
Parl. Gruppe N + H / Groupe parlementaire nature + paysage	945.60	
Presse, Radio, TV	3'174.90	
Schriften, Publikationen / Publications générales	20'348.—	
Naturlehrpfad Gletsch / Sentier nature Gletsch	1'021.90	
Beiträge an Projekte Dritter / Contributions à des projets tiers	7'500.—	
Personalaufwand / Frais de personnel		558'642.35
Gehälter u. Löhne / Salaires	425'532.15	
Sozialleistungen / Prestations sociales	131'610.20	
Weiterbildung / Postformation	1'500.—	
Entschädigungen an Dritte/Dédommagements à des tiers		46'182.15
Honorare, Entschädigungen an Dritte / Honoraires, Rechtskosten / Frais juridiques	41'367.15 4'815.—	
Betriebsaufwand / Frais d'exploitation		45'077.35
Miete, Heizung, Reinigung, Strom / Loyer, chauffage, nettoyage, électricité	39'656.80	
Unterhalt, Reparaturen / Entretien, réparations	1'738.65	
Versicherungen, Gebühren / Assurances, taxes	1'044.30	
Bankzinsen, -spesen / Frais bancaires	1'347.60	
Beiträge (Vereine, Schulen, Verbände etc.) / Subsides (associations, écoles etc.)	1'290.—	
Büro- und Verwaltungsaufwand / Autres frais de bureau et d'administration		78'706.30
Büromaterial, Drucksachen / Matériel de bureau, imprimés	13'418.65	
Büromöbel, -maschinen / Meubles de bureau, machines	20'193.75	
Bibliothek, Zeitschriften / Bibliothèque, périodiques	4'294.50	
Fotomaterial / Matériel photographique	919.75	
Telefon, Porti / Téléphone, ports	22'190.90	
Reisespesen / Frais de voyage	8'894.—	
Inseratekosten f. Personal / Frais d'annonce personnel	5'533.20	
Übrige Büro- und Verwaltungsspesen / Autres frais de bureau	3'261.55	
		<u>764'601.75</u>

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67
3074 Muri

Muri, 17. Februar 1993

Schweizerische Stiftung für
Landschaftsschutz und
Landschaftspflege (SL)
Hirschengraben 11
3011 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1992 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Art. 728, geprüft.

Ich stellte fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen empfehle ich, die vorliegende Jahresrechnung, die mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 870.— abschliesst, zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

K. 

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte

Patronatsverein der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilanz per 31. Dezember 1992 / BILAN au 31 décembre 1992

	Aktiven Actif	Passiven Passif
	Fr.	Fr.
Bank SBV / Banque SBS No. 632.62	435.50	
Guthaben Verrechnungssteuer / Impôts anticipés	19.05	
Kapital / Capital		454.55
	<u>454.55</u>	<u>454.55</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1992
Compte des pertes et profits au 31 décembre 1992**

	Aufwand Dépenses	Ertrag Recettes
	Fr.	Fr.
Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz / Fondation suisse pour la protection du paysage	503'000.—	
Beiträge / Cotisations		503'175.60
Zinsertrag brutto / Intérêts bruts		54.55
Bankspesen / Frais bancaires	232.80	
Vermögensveränderung / Changements de fortune		2.65
	<u>503'232.80</u>	<u>503'232.80</u>

Veränderung / Changements

Vermögen am 1. Januar 1992 / Fortune au 1er janvier 1992	457.20
Vermögensveränderung / Changement de fortune	2.65
Vermögen am 31. Dezember 1992 / Fortune au 31 décembre 1992	<u>454.55</u>

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte
Thunstrasse 67
3074 Muri

Muri, 15. Februar 1993

Patronatsverein der Schweiz.
Stiftung für Landschaftsschutz
und Landschaftspflege
Hirschengraben 11
3011 Bern

Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle des Vereins habe ich die Jahresrechnung 1992 geprüft.

An Beiträgen sind im Berichtsjahr Fr. 503'175.60 eingegangen (Vorjahr Fr. 518'522.50). Die Rechnung schliesst mit einer Vermögensveränderung von Fr. 2.65 ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1992 beträgt Fr. 454.55.

Aufgrund meiner Prüfungen beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung 1992 zu genehmigen.

Die Kontrollstelle

K. 

Konrad E. Brönnimann
dipl. Bücherexperte